西湖畔的杭州花圃

杭州花圃位於浙江、杭州西湖西北角，東邊與環湖西路接界，西面與杭州植物園毗鄰，佔地四百畝，栽培花卉二千餘種。全圃分爲盆景、月季、蘭花、菊花等景區。

遊人從花圃的東大門入內，首先映入眼簾的是一座青松配石的特大盆景，造型新穎，別具風格。沿着園路前行，便到了盆景區。這裏迴廊曲折，擺設古樸，陳列着幾千盆精緻的盆景。這些盆景是園林藝術小品，能使人在斗室之中領略自然山水之勝；如樹樁盆景，有的枝葉茂密，像參天大樹；有的盤根錯節，形如龍爪；有的鮮果纍纍，紅艷欲滴；有的虬枝橫空，綠葉萌發，大有枯木逢春的情趣。水石盆景則運用「一峯則太華千尋，一勺則江湖萬里」的藝術手法，在咫尺盆中再現了蒼松奇石、碧水漁舟的大自然奇景。此外還有靈芝盆景、化石盆景等，都很精緻。在盆景陳列室外的草地上，配置着一塊體態秀潤的假山石，刻有行書「縹雲峯」三字，十分引人注目。據「聊齋志異」和「香祖筆記」等書記載：明末清初，廣東青年吳六奇流浪到浙江海寧，人稱「鐵丐」。他在窮途落魄時，得到海寧孝廉查伊璜的資助和鼓勵，於回家途中投軍。後因屢立奇功，官至廣東水陸師提督。十餘年後，吳特邀查赴粵遨遊，贈石一塊，題名「縹雲」。此石全長二點六米，狹腰處僅零點四米。石的全身褶縹特多，確有「形同雲立，紋比波搖」的天趣。立完成水中的呼吸作用。在口腔表皮下面，密佈着毛細血管，吞取的空氣到了這裏，可以通過毛細血管進入體內，使自己不致悶死。由於口腔有這種輔助呼吸的特殊裝置，所以喉部顯得特別腫大，看起來活像發脾氣的樣子，這是第二怪。

第三，黃鱔要產卵時，在水草叢生和被水淹沒的石塊之間吐沫築巢，這些地方能夠阻止其他魚類進入，確保安全。然後把卵產在泡沫之中，把比水重的魚卵借泡沫的浮力浮到水面孵化。黃鱔產卵後，雌雄魚日夜在巢邊守護，把頭露出水面，窺察四方的動靜，嚴防敵害的突然襲擊。這時的黃鱔變得兇猛異常，擺出一副戰鬥的姿態，如果有人把手放在它的巢邊，它還敢咬上一口呢！

除了上面講的三怪之外，更怪的莫過於黃鱔的雌雄之變了。從小黃鱔到性成熟時期，體內只有一個卵巢，只能產卵，實屬雌黃鱔。可是產卵之後，卵巢內部就發生奇變，慢慢地變成了精巢，繁殖時排出來的是精子而不是卵子，這樣雌黃鱔變成了雄黃鱔，而且一變之後，身體將吻端伸出水面吸氣，一有動靜，就隱匿不見了。爲什麼黃鱔要吞取空氣呢？這是因爲它的鰓非常退化，不能獨立生活。黃鱔的肉含有豐富營養物質，味道鮮美。可是很少人知道，黃鱔身上有許多怪事。

廣東黃鱔多怪事

閔鉞

黃鱔有鑽泥掘穴的本領。每當秋冬季節，它們棲息的地方沒有水時，就施展鑽穴打洞的本領鑽進泥底，居住在自己所掘的洞穴中度過嚴寒。次年春季，它們又從洞穴中鑽出來，在水中捕食小魚小蝦過日子。由於它過慣了這種生活，形狀就變得離奇古怪了。身體細長像一根圓棍，頭很小，兩個鼻孔也隔得很遠，尾尖細；身體光滑無鱗，也沒有成對的胸鰭和腹鰭，背鰭和臀鰭也已經退化變成沒有鰭條的一層膜；遠看像一條蛇，因此人們把這種現象算成第一怪。

廣東農村各地的池塘、水田或田邊的水溝中，都有黃鱔的足迹。黃鱔的肉含有豐富營養物質，味道鮮美。可是很少人知道，黃鱔身上有許多怪事。

藥材經驗卅年

黎鸞祥（七五）

中國的藥材不論果實，花朵，根莖，樹皮等等都是非常有用的，對於有興趣研究中藥的人仕，亦會經常注意到中藥的特徵，近代已把一般的草藥提鍊成很藥水，藥丸，以便於携帶服食。

前一期已爲各位讀者介紹：杭白菊花的生長環境，產地，用途等詳情，今期介紹另一味中藥果實之果仁，此是：「酸棗仁」酸棗仁是成熟后的種子，彩收的時間一般在每年秋季果實成熟時，除去棗肉，碾破核，取其干燥的種子。

主要的產地有下烈幾個地方，河北，陝西，遼寧，內蒙古，山東，山西，甘肅，河南，中國其它地區亦有出產，但其質量，產量，色澤等側較差。

酸棗仁的功效，能養心益肝，安神，斂汗，主要用于心肝血虛所引起的失眠，驚悸怔忡等證，此則可配入西固歸，杭白等，何首烏，桂元肉等煎水飲服，對於患者俱有助療之效，倘若患有肝虛有熱之虛煩失眠，經常配以，光知母，雲茯苓等煎水飲用，倘若心腎不足，陰虛陽亢所致虛煩失眠，心悸，健忘，口燥咽乾，舌紅少苔等，則配入，生地黃，玄參，柏子仁玉等養心滋腎等藥特同用。

酸棗仁，乃係經過炒，熟之后，另有生棗仁，因爲居住在城市的人，多易患上失眠，不論加拿大，美國，香港與及全世界，均有很多人仕患上失眠之症，生棗仁則是提神之用爲多，一般中醫中藥對配用生棗仁，仍屬極少用的。

東莞農民的新活生姿

江風

（東莞通訊）廣東東莞縣近年來，由於當局調整了生產佈局，推行了各種形式的生產責任制，使農林牧副漁全面發展，農村企業也加以調整擴大，並接受了大量的港澳及海外商界的來料加工、來樣加工等業務，使農村經濟活躍起來，農民收入明顯增加。

據東莞縣財政、金融部門統計，至今年十月底爲止，該縣農民存款餘額達一億九千六百五十六萬元，按該縣農業戶數二十一萬四千三百戶平均計算，每戶存款餘額達九百一十七元。其中存款餘額達萬元以上的有二百九十四戶。據說，過去只在夏收預分和年終分配後農民才有少量錢存入銀行，現在則是月月有錢存入。這是因爲農、工、副各業興旺，農民賺錢的門路多，月月都有現金收益的原故。據金融部門估計，到年底全縣農民存款餘額可突破二億元大關。

隨着農民收入的增加，東莞人的生活也起了變化。吃的方面，在十年前是「肉類加蔬菜」，現在人們要吃鮮魚、瘦肉、海味，講究烹調。兒童營養品十分暢銷，今年春季，僅奶粉就出售一萬五千七百三十多斤，比去年同期增加一點六倍。穿的方面，特別是青年男女，講究打扮，高檔的皮鞋供不應求，姑娘們愛穿皮涼鞋和透明塑料高跟鞋，花襯衫和各色的尼龍褲，鏡黑邊的傳統涼草帽也開始被白色的遮陽帽所取代了。買化妝品的青年也日漸增多。住的方面，近年來城鄉新建了許多新房子，普遍要求寬敞，重視擺設。電視機、錄音機既是娛樂品，又是家庭擺設品。床上用品如床單、花枕套、尼龍帳也廣泛地使用了。在日常生活上，目前一般趨向家庭電器化。電飯煲、電茶壺和名牌洗衣機，十分暢銷。自行車和縫紉機當然更加普遍。農村安裝自來水的也逐漸增多。

專洗衣機
修乾衣機
：電爐　雪櫃
政府牌照　經驗技師
特價優待僑胞
電話：435-7659

金楓建築公司
Goldmaple Construction
中英語請電：263-4313
三千元金許可證及代請政府承建新屋各式木櫃做木油漆土庫間格裝修設計大小工程

簡業行旅社
Gunn's Travel Ltd.
PHONE: 685-2235 685-2236
438 MAIN STREET — VANCOUVER, B.C. V6A 2T4
專售移民機票　香港來回特價機票
國內外各僅飛機票　辦理回國旅行或探親
辦理環球各地旅行觀光　代辦護照一切手續

太平洋旅行社
片打東街一一七號
T.P.Y. Travel Service
71 PENDER STREET EAST
VANCOUVER, B.C.
V6A 1S9
PHONE. 683-5656
Agents for Orient & Pacific Lines
本社歷史悠久，信用昭著，經驗豐富代理各項旅遊事業，包括飛機，輪船，火車，巴士等。專爲各僑胞服務，歡迎光臨詢問

安捷旅行社
EMPRESS TRAVEL
Suite1-10 E. Pender St., Vancouver, B.C.
Tel:(604)688 7886（中華文化中心新蓮二樓）
安全快捷，服務第一
代辦一切旅遊業務，酒店，保險，簽證，豪華或廉價機票，代理中國及世界各地旅遊觀光團。
來回香港及溫哥華機票，價錢特平。
假期回港，請早定座，歡迎駕臨
電話：六八八—七八八六

加美服務中心婚姻介紹
CAMMY PERSONAL SERVICES
#5-119 W. BROADWAY VAN 604 874-4545
加拿大社會安定，華人生活純樸。但基於客觀環境因素，致限制許多條件優厚之人等找對象的機會。
本介紹中心爲增加閣下選擇對象的機會及應有的權利，提供以上有關之專業性服務。
歡迎查詢（星期一至星期六）

Maxim's CAKE SHOP 美心餅店
溫哥華奇化街二五七號
257, KEEFER STREET, VANCOUVER, B.C. V6A 1X6 CANADA
TEL: 688-6281 · 688-6282
各式西餅　出爐麵飽
熱辣蛋撻　結婚禮餅
生日蛋糕　各欵中餅
品質精良　價格公平
二樓茶座　地方雅潔

緻新建築公司
Chi Sun Construction Co.
466 E. 10TH AVE. VANCOUVER, B.C.
PHONE: 874-4905
土庫間格　裝修水喉
內外油漆　更換屋外大喉
建築工程　磚石圍牆
修葺房屋　清洗屋頂水渠

田健三行工程
Tien Tin Construcion Ltd.
房屋改建
內外油漆
車房
土庫
大小工程
工作細緻
包君滿意
日324-6183 晚274-4842
間254-6011 間

文忠裝修
ELEGANT CONSTRUCTION LTD
新屋新店　優雅裝飾
舊屋舊店　省錢修整
歡迎詢問　免費估價
TEL: 253-5696
（國、粵、英）
（24小時服務）

太陽旅行社
移民機票，保險，酒店
363 E Broadway, Van.
Grace 879-3521 254-0020

環球旅行社
WANKOW TOUR & TRAVEL
258 East Pender St. Vancouver B.C.
電話：(604)684-2341
特價機票前往
香港，台灣及東南亞各地
（代理各大航空公司國內外機票）
◀直接出票，毋須苦候▶

黃堃俠公證人旅行社
Quun H. Wong Agencies
128—130 Pender St. East Van. B.C.
Phone 684-0938 或 684-2839
（徵兆信託部下）
機票　酒店　保險　簽証

納偉旅行社
Love & White Travel
無遠弗屆 • 無微不至　加拿大 美國
Room 110-539 Main St., Vancouver, B. C. Canada
緬街五三九號110室 電話：(604)689-0501
dba Singapore Malaysia Thailand (HK) Tours
▲本旅行社代理香港國泰航空公司來回雲哥華及香港機票。由八三年五月一日起逢星期四及星期日，由雲哥華直飛香港，中途不停站。特價機票，歡迎垂詢。

中國旅遊觀光團　$2495 起
(1)溫哥華・香港・北京・南京・上海・香港・溫哥華・
出發日期：三月廿二日・四月十九日・五月廿四日・六月廿一日・七月十九日・八月廿三日・九月二十日・十月十八日・十一月十五日・
全程十二日 $2·495·○○（加幣）
(2)溫哥華・香港・北京・杭州・上海・香港・溫哥華・
出發日期：四月五日・四月廿六日・五月十日・五月廿四日・六月七日・六月廿一日・七月五日・七月十九日・八月二日・八月十六日・八月卅日・九月十三日・九月廿七日・十月十一日・十月廿五日・
全程十二日 $2·495·○○（加幣）
(3)溫哥華・香港・北京・成都・北京・上海・香港・溫哥華・
出發日期：三月卅一日・四月廿八日・六月二日・六月卅日・八月四日・九月一日・
全程十二日 $2·695·○○（加幣）
(4)溫哥華・香港・杭州・桂林・上海・北京・香港・溫哥華・
出發日期：四月五日・四月十二日・四月廿六日・五月卅一日・六月九日・七月五日・九月廿七日・十一月八日・
全程十五日 $2·895·○○（加幣）
(5)溫哥華・香港・北京・哈爾濱・瀋陽・上海・香港・溫哥華・
出發日期：七月二日・八月十六日・
全程十六日 $2·995·○○（加幣）
(6)溫哥華・香港・北京・西安・上海・桂林・杭州・香港・溫哥華・
出發日期：四月七日・十一月三日・
全程十九日 $3·095·○○（加幣）
△來回程均經過香港・可提前出發・可延期回程・
△免費來回香港・台北機票・
△代辦手續・專人領隊・一流酒店・三餐膳食・
△在香港逗留期間，下榻香港第一流酒店・
帝苑大酒店（ROYAL GARDEN HOTEL）
△可代申請旅遊完畢之後延期探親・
東南亞豪華旅遊觀光團　US$2135起
☆暢遊東京，京都，漢城，台北，馬尼拉，香港，曼谷，檳城，吉隆坡，星加坡，芭厘島等地。
☆分別有十五天十七天或廿二天之行程，住宿豪華酒店，包早晚餐。
☆每團之最終站均在香港，可在香港停留，於卅五天內回程。
☆出發日期：每週均有團體出發。
歐洲旅遊團　$1,139 起，另加機票前往倫敦
☆暢遊倫敦，巴黎，琉森，法蘭克福，荷京及比京。
☆華人領隊，全程十一天，一流酒店，包早午晚餐。
☆亦有十八天及廿天之旅程前往更多之城市，歡迎查詢。
☆可提前出發，可延期回程，但須卅天前訂位。
☆出發日期：每年由四月起，每月均有團體出發。
迪斯尼樂園三藩市巴士旅遊團　$339起
☆專人領隊・全程十天・乘坐有空氣調節及洗手間之豪華專車・
☆住宿一流酒店・包各名勝地區與遊樂場之入場券及醫藥保險。
☆暢遊迪斯尼樂園・環球片場・聖地牙哥海洋公園或墨西哥邊城・羅省及三藩市。
☆出發日期：23/1・13/2・20/3・3/4・22/5・27/6・3/7・7/8・17/10・24/10・31/10・
☆亦有華人領隊之迪斯尼樂園李檇三藩市旅遊團・適合不諳英語之僑胞參加・詳細情形，敬請查詢。
接辦移民機票來回香港台灣及東南亞

Harry James Agencies Ltd.
Insurance and Real Estate
606 Main St., 684-1377
代理
汽車保險・房屋樓宇商業等各項燕梳
公平妥當
專人指導
歡迎垂詢

聯合裝修公司
873-9198
254-8061
翻新舊屋
間格
新舊土庫
內外油漆
價錢特平
免費估價

DOUG'S MENS WEAR
得時男裝總滙
12 EAST HASTINGS
增設「小人國」部門
大量細碼時裝供應

天寶旅行社
Pan-Pacific Travel
外埠電話 TOLL-FREE(800)663-1188
地址：片打東街一六六號
電話：688-8321
專售：移民、旅遊、加航、日航及大韓之特價機票。
代理：國內外航機機票、酒店、火車、汽車及各地旅行團
專營：▲中國同鄉探親團實用$1250起隨時出發
▲香港黃金假期包來回機票連十三晚酒店及接送，費用由$1550起，由三月起，每月有團出發
▲香港台灣十四天遊逢遊，由$1700起。
▲東南亞21天遊，費用$3450
出發日期：五月十五日，七月十日。
▲歐洲旅行團預告：出發日期：七月
中國旅遊探親團　直接主辦
一九八三年預告，每月均有團出發
出發日期：三月十九日，六月五日，九月二十五日，十月十六日。（在中國二十天）
行程：香港，廣州，北京，南京，無錫，蘇州，上海，杭州，桂林，廣州。
出發日期：四月十二日（在中國十一天古都團）
行程：香港，廣州，鄭州，登封，洛陽，廣州。
出發日期：五月八日（在中國廿二天泰山遊）
行程：香港，廣州，北京，泰山，濟州，南京，蘇江，蘇州，杭州，上海，桂林，廣州。
出發日期：六月十九日（在中國廿一天）
行程：香港，廣州，北京，青島，濟南，上海，蘇州，杭州，桂林，廣州。
出發日期：七月六日（在中國廿一天）
行程：香港，廣州，鄭州，登封，洛陽，北京，上海蘇州，杭州，桂林。
出發日期：八月十日（在中國十四天古都團）
行程：香港，廣州，鄭州，開封，登封，洛陽，北京桂林，廣州。
出發日期：九月三日（長江帆）（在中國廿一天）
行程：香港，廣州，桂林，武漢，宜昌，重慶，成都北京，廣州。
特點：本公司在國內旅遊，全部採用華僑外賓配額，團員獲得最佳招待及住宿，華人領隊代辦簽證。
費用：由$2850起

建信裝修
684-6695
255-2723
免費估價
價錢公道
內外油漆
水電工程
土庫間格
廚房廁所

SUPREME WOOD ENTERPRISES, LTD.
A. CHIN 陳達良
電話：291-0505
承接大小工程
商業木工
新屋舊屋改裝
土庫間格
房屋則設計
工作公道
圖安當

英華旅行社
GALAXY TRAVEL AGENCY LTD.
150 E Pender St. 片打東街一五零號
電話：(604)669-6412 681-3816
晚間電話：437-6270
▲特價票來回：香港，台灣，馬尼拉曼谷，吉隆坡，星加坡，耶加達等地。
▲中國旅行團：暢遊，廣州，北京，南京，無錫，蘇州，上海，杭州，桂林等名勝。
一流酒店，華人領隊費用由$2790起。
▲李檇團由$189起，拉斯維加斯團由$269起
▲夏威夷一月份大減價，機票來回，由329起
▲倫敦來回$688
▲約紐單程US$149
▲羅省來回$229起
▲三藩市單程US$50
▲多倫多來回$289
▲點慢頓單程$100
▲國內各大航空公司之特價票
▲各地旅行團，歡迎來電查詢。

關氏建築公司
持有政府牌照，專門新建及改建房屋，商業樓宇，店及商店鋪，免費代客設計建築，裝修土庫及樓梯，圖則及申請，一切大小水電工程。
電話254，5022

總統旅行社
PRESIDENT TRAVEL AGENCY LTD.
116W.Hastings St.Vancouver, B.C.V6B1G8 Canada.
喜士定西街一一六號地下・活活百貨公司對面
香港　回港機票特平，來回票可停台北一，並可安排簽證及台灣環島旅遊。專售廉價機票前往東南亞各地。
加州　狄斯尼樂園三藩市10日豪華巴士旅遊每月定期出發華人領隊家庭另有優待
平價總滙：專售加、日航移民機票○特平
冬季旅遊大減價　特價
三藩市來回　209元起
羅省來回　229元起
夏威夷來回　379元起
李檇三晚或四晚　189元起
台北來回（溫哥華起飛）　990元起
香港來回（溫哥華起飛）　1040元起
本社每月另有特平價旅遊請來社詢問
・代理MSA旅行團業保險及安全保險
・中國旅行團及東南亞旅行團歡迎垂詢
・代理WARDAIR特價票多倫多289元起
・代售加航國內空中巴士票及家庭優待票
☎ (604)684-4151　(604)684-4152
溫哥華　溫哥華　溫哥華　溫哥華　溫哥華

中明
油漆裝修大小工程
土庫間格屋頂補漏
免費估價
請電：
325-5459